

Psa

Chapter 65

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1
לְמַנְצֵחַ מִזְמוֹר לְדָוִד שִׁיר: לְאֵת רְמִיָּה תְהִלָּה אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן וְלָךְ
em-Sião Deus louvor silêncio A-ti cântico de-Davi salmo Ao-regente
H6726 H0430 H8416 H1747 H1732 H4210 H5329
וְנָדַר יְשׁוּלָם נְדָר: voto será-pago
H5088

A ti, ó Deus, espera o louvor em Sião, e a ti se pagará o voto.

2
שָׁמַע תְּפִלָּה עֲרִידָה כָּל-בֶּשֶׂר יָבֹאוּ: שְׁמַע
O-que-ouve oração a-ti toda carne virá
H8085 H8605 H5704 H3605 H1320 H0935

Ó tu que ouves as orações, a ti virá toda a carne.

3
דִּבְרֵי עוֹנוֹת נִבְרָוּ נֹכַח מִי פְשָׁעֵינוּ אַתָּה תִּכְפְּרֵם
Palavras-de iniquidades prevaleceram contra-mim nossas-transgressões tu as-perdoarás
H1697 H5771 H1396 H6588

Prevalecem as iniquidades contra mim; porém tu expias as nossas transgressões.

4
וְאֶשְׂרֵי תִבְחַר וְתִקְרַב יֹשֵׁב וְתִצְרִיחַ גִּשְׁבָּעָה
Bem-aventurado o-que-escolhes e-fazes-aproximar habitará em-teus-átrios nos-fartaremos
H0835 H0977 H7126 H7931 H466
בְּטוֹב בֵּיתְךָ קָדֹשׁ הַיְכָלְךָ: da-bondade de-tua-casa santo de-teu-templo
H2898 H6918 H1964

Bemaventurado aquelle a quem tu escolhes, e fazes chegar a ti, para que habite em teus atrios: nós seremos fartos da bondade da tua casa e do teu sancto templo.

5
וְנִרְאוֹת בְּצִדְקָה תִּעֲנֶנּוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ מִבְּטָח כָּל-
Coisas-terríveis em-justiça nos-responderás Deus-de nos-responderás nossa-salvação confiança-de todos-os
H3372 H6664 H4009 H3468 H3605
קְצוֹי קְצוֹי אֶרֶץ וַיָּם רְחֵקִים: confins-de terra e-do-mar distantes
H7099 H0776 H3220 H7350

Pelas coisas tremendas em justiça nos responderás, ó Deus da nossa salvação; tu és a esperança de todas as extremidades da terra, e d'aquelles que estão longe sobre o mar.

6
מִכֵּין הָרִים בְּכֹחוֹ נֶאֱזָר בְּגִבּוֹרָה:
Que-firmou montes com-sua-força cingido de-poder
H2022 H0247 H1369

O que pela sua força consolida os montes, cingido de fortaleza:

7
וּמִשְׁבִּיחַ שֹׁאֵן יָמִים שֹׁאֵן גְּלִיָּהֶם וַתְּמוֹן לְאֻמִּים:
Que-aquieta o-estrondo dos-mares o-estrondo de-suas-ondas e-o-tumulto das-nações
H7588 H3220 H1530 H3816

O que applaca o ruído dos mares, o ruído das suas ondas, e o tumulto das gentes.

וְעַרְב	בֶּקֶר	מוֹצָאֵי-	מֵאוֹתֹתַיְךָ	קְצוֹת	יֹשְׁבֵי	וַיִּירָאוּ	8
e-tarde	manhã	as-saídas-de	de-teus-sinais	dos-confins	os-habitantes	E-temeram	
H6153	H1242	H4161	H0226	H7098	H3427	H3372	

תִּרְנִין:
fazes-cantar-de-alegria

E os que habitam nos fins da terra temem os teus signaes; tu fazes alegres as saídas da manhã e da tarde.

מָלֵא	אֱלֹהִים	פְּלֵג	תַּעֲשִׁינָהּ	רַב־	וַתִּשְׂקַף	וְהָאֲרֶץ	9
cheio	Deus	o-ribeiro-de	a-enriqueces	muito	e-a-regas-abundantemente	a-terra	Visitas
H4390	H0430	H6388	H6238		H7783	H0776	

תְּכַיֵּן:
a-preparas

כֵּן
assim

כִּי-
porque

אֶיֶן
seu-cereal

תְּכִין
preparas

מַיִם
de-água

[H1715](#)

[H4325](#)

Tu visitas a terra, e a refrescas; tu a enriqueces grandemente com o rio de Deus, que está cheio d'agua; tu lhe preparas o trigo, quando assim a tens preparada.

צִמְחָה	אֶמְוֶנֶנָהּ	בְּרֵבִיבִים	גְּדוּדֵיהָ	נִחַת	רִוַח	תְּלִמֵיהָ	10
seus-brotos	a-amoleces	com-chuvas	seus-torrões	aplainando	encharcas	Seus-sulcos	
H6780	H4127	H7241	H1418	H5181	H7301	H8525	

תְּבַרֵךְ:
abençoas

[H1288](#)

Enches d'agua os seus regos, fazendo-a descer em suas margens: tu a amoleces com a muita chuva: abençoas as suas novidades.

דִּישׁוֹן:	יִרְעָפוּן	וּמַעְגְלֵיךָ	טוֹבֶתְךָ	שָׁנָת	עֲטֹרֹתַי	11
gordura	gotejam	e-tuas-veredas	tua-bondade	o-ano-de	Coroas	
H1880	H7491	H4570		H8141		

Coroas o anno da tua bondade, e as tuas veredas distillam gordura.

תַּחֲגִרְנָהּ:	גְּבֻעוֹת	אֶזְבִּיל	מִדְּבָר	נִאֹת	יִרְעָפוּ	12
se-cingem	as-colinas	e-de-alegria	do-deserto	as-pastagens	Gotejam	
H2296	H1389			H4999	H7491	

Distillam sobre os pastos do deserto, e os outeiros os cingem de alegria.

אִתְרוּעָעוּ	בָּר	יַעֲטֹפוּ-	וַעֲמֻקִּים	הַצֹּאן	וּכְרִים	לְבָשׁוּ	13
gritam-de-alegria	de-cereal	cobrem-se	e-os-vales	de-ovelhas	os-pastos	Vestem-se	
H7321			H6010	H6629		H3847	

יִשְׁרְרוּ:
cantam

אֶף-
e-também

[H7891](#)

[H0637](#)

Os campos se vestem de rebanhos, e os valles se cobrem de trigo: elles se regozijam e cantam.